

CE

İmalatçı Firma

**SILTER®** SILTER İLERİ ÜTÜLEME SİSTEMLERİ  
SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.

Muratçeşme Mah. Eski Silivri Cad. No: 42-44 34535  
Mimarsinan - Büyükçekmece / İstanbul  
Tel: (0212) 861 45 15 pbx • Fax: (0212) 861 45 20  
admin@silter.com.tr • ssahin@silter.com.tr • www.silter.com.tr

TÜRK MALI



Her hakkı mahfuzdur © 2016  
İstanbul / Türkiye



Tiny Mini

## KAZANLI TİP PORTATİF ÜTÜ MASASI KULLANMA KILAVUZU

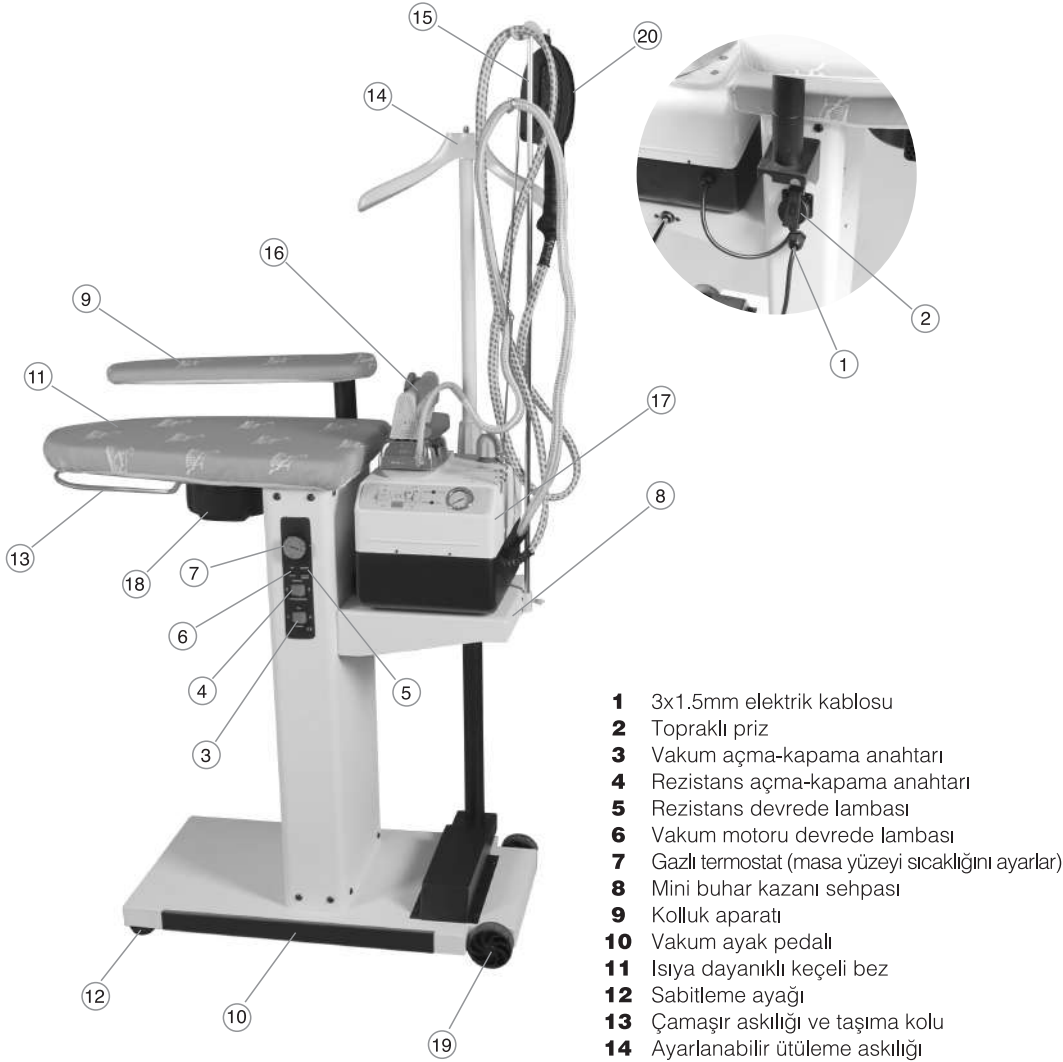


Model:

- SM TM 2035 - AYAK PEDALLI MAĞAZA TİPİ
- SM TM 2035 S - SENSÖRLÜ MAĞAZA TİPİ
- SM TMU 2035 - AYAK PEDALLI KONFEKSİYON TİPİ
- SM TMU 2035 S - SENSÖRLÜ KONFEKSİYON TİPİ



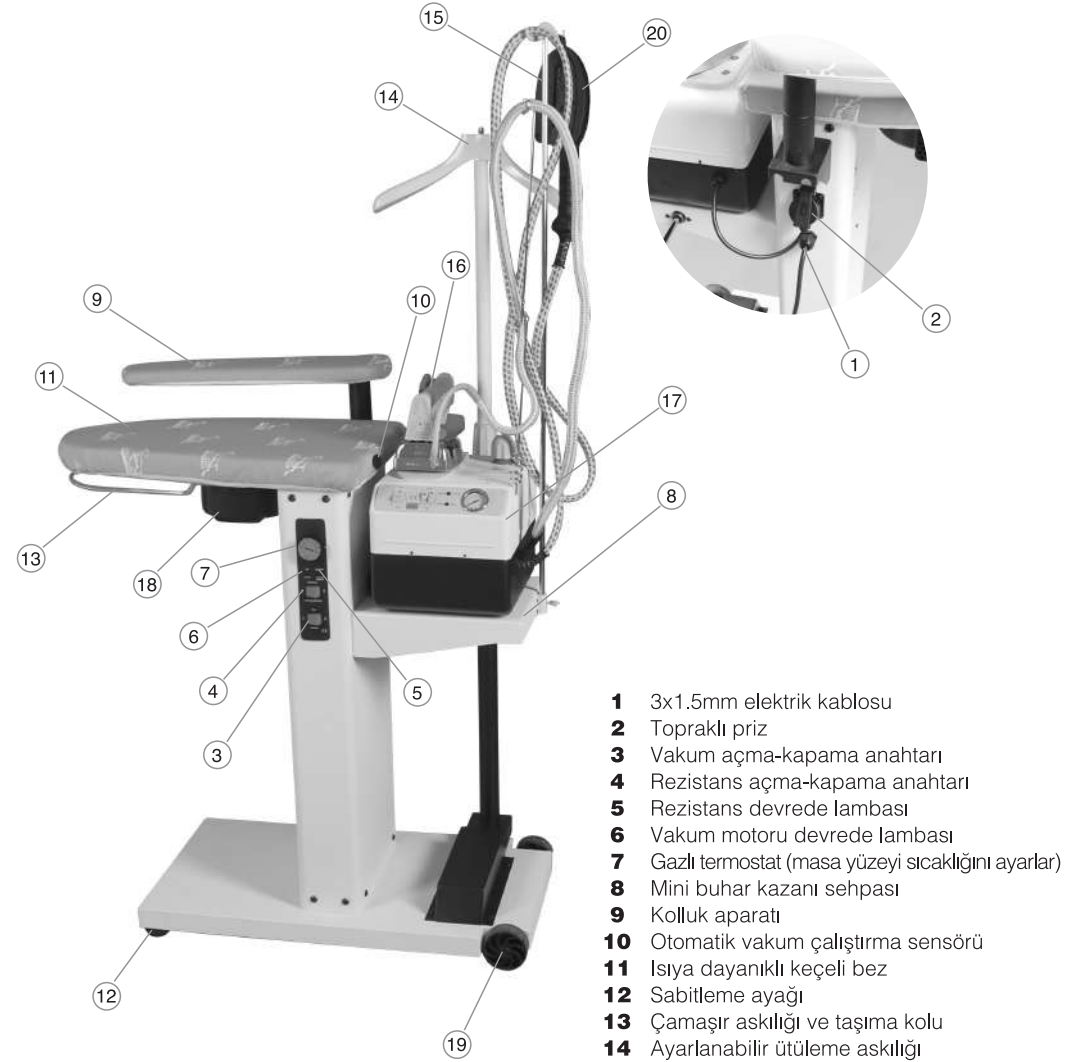
## Kazanlı tip buharlı ütü ve fırçası Model: SM TM 2035



- 1 3x1.5mm elektrik kablosu
- 2 Topraklı priz
- 3 Vakum açma-kapama anahtarı
- 4 Rezistans açma-kapama anahtarı
- 5 Rezistans devrede lambası
- 6 Vakum motoru devrede lambası
- 7 Gazlı termostat (masa yüzeyi sıcaklığını ayarlar)
- 8 Mini buhar kazanı sehpası
- 9 Kolluk aparatı
- 10 Vakum ayak pedalı
- 11 Isıya dayanıklı keçeli bez
- 12 Sabitleme ayağı
- 13 Çamaşır askılığı ve taşıma kolu
- 14 Ayarlanabilir ütüleme askılığı
- 15 Fırça taşıma anteni
- 16 El ütüsü
- 17 Kazanlı tip buharlı ütü ve fırçası
- 18 Emici Fan
- 19 Tekerlek
- 20 Buhar fırçası

Cihazın  
ekonomik  
ömrü  
**~10**  
yıldır

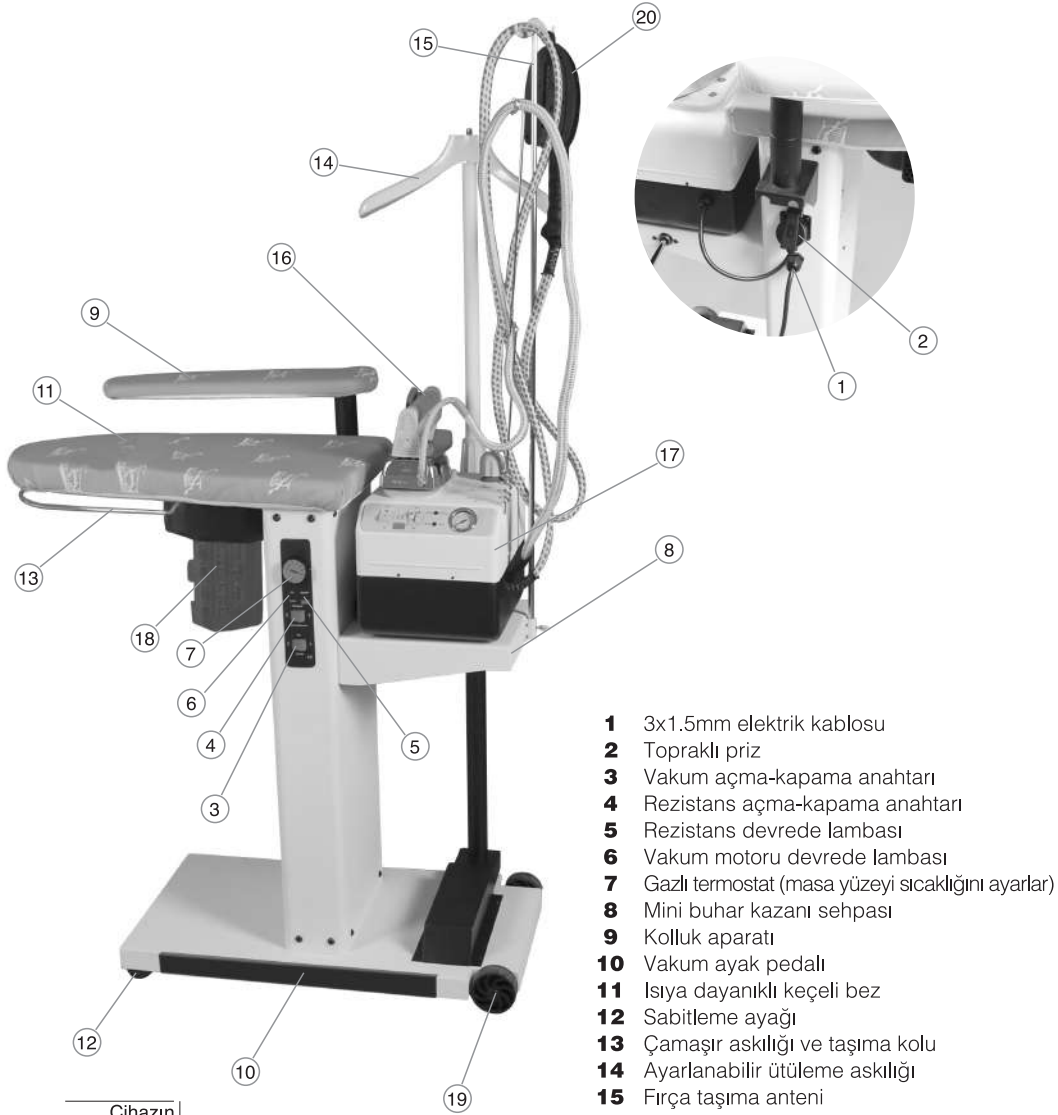
## Kazanlı tip buharlı ütü ve fırçası Model: SM TM 2035 S



- 1 3x1.5mm elektrik kablosu
- 2 Topraklı priz
- 3 Vakum açma-kapama anahtarı
- 4 Rezistans açma-kapama anahtarı
- 5 Rezistans devrede lambası
- 6 Vakum motoru devrede lambası
- 7 Gazlı termostat (masa yüzeyi sıcaklığını ayarlar)
- 8 Mini buhar kazanı sehpası
- 9 Kolluk aparatı
- 10 Otomatik vakum çalıştırma sensörü
- 11 Isıya dayanıklı keçeli bez
- 12 Sabitleme ayağı
- 13 Çamaşır askılığı ve taşıma kolu
- 14 Ayarlanabilir ütüleme askılığı
- 15 Fırça taşıma anteni
- 16 El ütüsü
- 17 Kazanlı tip buharlı ütü ve fırçası
- 18 Emici Fan
- 19 Tekerlek
- 20 Buhar fırçası

Cihazın  
ekonomik  
ömrü  
**~10**  
yıldır

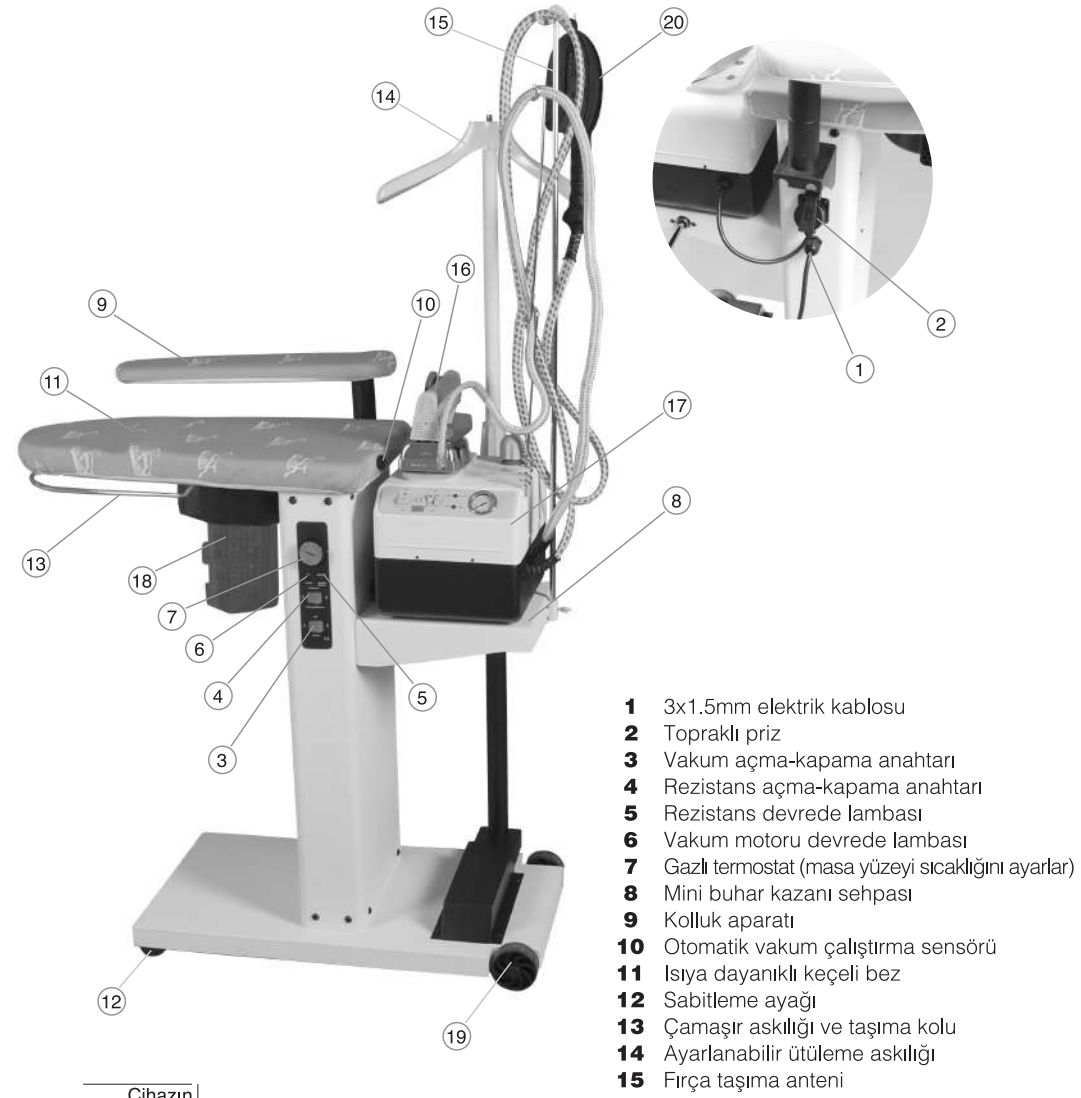
## Kazanlı tip buharlı ütü ve fırçası Model: SM TMU 2035



- 1 3x1.5mm elektrik kablosu
- 2 Topraklı priz
- 3 Vakum açma-kapama anahtarı
- 4 Rezistans açma-kapama anahtarı
- 5 Rezistans devrede lambası
- 6 Vakum motoru devrede lambası
- 7 Gazlı termostat (masa yüzeyi sıcaklığını ayarlar)
- 8 Mini buhar kazanı sehpası
- 9 Kolluk aparatı
- 10 Vakum ayak pedalı
- 11 Isıya dayanıklı keçeli bez
- 12 Sabitleme ayağı
- 13 Çamaşır askılığı ve taşıma kolu
- 14 Ayarlanabilir ütöleme askılığı
- 15 Fırça taşıma anteni
- 16 El ütüsü
- 17 Kazanlı tip buharlı ütü ve fırçası
- 18 Emici Fan
- 19 Tekerlek
- 20 Buhar fırçası

Cihazın  
ekonomik  
ömrü  
**~10**  
yıldır

## Kazanlı tip buharlı ütü ve fırçası Model: SM TMU 2035 S



- 1 3x1.5mm elektrik kablosu
- 2 Topraklı priz
- 3 Vakum açma-kapama anahtarı
- 4 Rezistans açma-kapama anahtarı
- 5 Rezistans devrede lambası
- 6 Vakum motoru devrede lambası
- 7 Gazlı termostat (masa yüzeyi sıcaklığını ayarlar)
- 8 Mini buhar kazanı sehpası
- 9 Kolluk aparatı
- 10 Otomatik vakum çalıştırma sensörü
- 11 Isıya dayanıklı keçeli bez
- 12 Sabitleme ayağı
- 13 Çamaşır askılığı ve taşıma kolu
- 14 Ayarlanabilir ütöleme askılığı
- 15 Fırça taşıma anteni
- 16 El ütüsü
- 17 Kazanlı tip buharlı ütü ve fırçası
- 18 Emici Fan
- 19 Tekerlek
- 20 Buhar fırçası

Cihazın  
ekonomik  
ömrü  
**~10**  
yıldır

## Teknik Özellikler

| Model                  | SM TM 2035                | SM TM 2035 S              | SM TMU 2035                | SM TMU 2035 S              |
|------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Voltaj                 | 220 – 230 V               | 220 – 230 V               | 220 – 230 V                | 220 – 230 V                |
| Frekans                | 50 / 60 Hz                | 50 / 60 Hz                | 50 / 60 Hz                 | 50 / 60 Hz                 |
| Masa Rezistansı        | 600 Watt                  | 600 Watt                  | 600 Watt                   | 600 Watt                   |
| Termostat Ayar Aralığı | 30°C - 90°C               | 30°C - 90°C               | 30°C - 90°C                | 30°C - 90°C                |
| Motor Gücü             | 125 Watt                  | 125 Watt                  | 250 Watt                   | 250 Watt                   |
| Fan Emiş Kapasitesi    | 200 m <sup>3</sup> / saat | 200 m <sup>3</sup> / saat | 1000 m <sup>3</sup> / saat | 1000 m <sup>3</sup> / saat |
| Ağırlık                | ~48 Kg                    | ~48 Kg                    | ~55 Kg                     | ~55 Kg                     |
| Koli Ebadı             | 970x1080                  | 970x1080                  | 1170x1080                  | 1170x1080                  |

## GÜVENLİK İKAZLARI

**Uyarı:** Elektrikli aletler kullanırken, elektrik şoku, şahıs yaralanması ve yangın riskine karşı aşağıdaki temel güvenlik ölçülerine azami düzeyde dikkate etmek gerekir.

- Makinenin çalışma sahasındaki düzensizlik kaza riskini artırır.
- İyi aydınlatma temin ediniz.
- Makine kullanımı, tamir-bakım operasyonları sırasında makine üzerindeki uyarı etiketlerine göre gerekli tedbirleri alınız.
- Makinenizi yanıcı sıvı veya gazların yakınında kullanmayınız.
- Makine kullanımı için yeterli eğitim görmüş kişiler haricinde makineyi kimseye kullandırmayınız.
- Bu makine, ilgili güvenlik kurallarına göre üretilmiştir. Tamirler sadece uzman elektrikçiler tarafından yapılmalıdır, aksi halde kullanıcı kazaları meydana gelebilir.
- Yetkili kişiler haricinde tamiri veya bakımı yapılan cihazlar garanti kapsamı dışında tutulur.

- Makine, işletme (konum, hız, sıcaklık, elektrik, basınç vb.) sınırları dışına çıktığında çalıştırılmamalıdır.
- Gereken durumlarda sadece orijinal yedek parça kullanın, eğer değiştirilmesi gerekirse orijinal olmayan yedek parçaların kullanımından doğabilecek hasar ve yaralanmalardan imalatçı firma sorumlu değildir.
- Mutlaka topraklı priz kullanınız.
- Prizinizde topraklama olmamasından dolayı imalatçı firma, hasara ve yaralanmaya karşı mesuliyet taşımaz.
- Güç kablosu, üzerine basılmayacak ve herhangi bir nesne konmayacak şekilde yerleştirilmelidir. Kabloyu özellikle panodan çıktığı ve makineye girdiği noktalarda kontrol ediniz.
- Hasar görmüş güç kablosu ile çalışmayınız. Hasarlı parçanın yenilenmesi için yetkili servise başvurunuz.
- Kullanıcı, makine cereyanda iken makineyi yalnız bırakmamalıdır.
- Kol aparatını yerinden çıkarmayınız.
- Tamir operasyonuna başlamadan önce makinenin elektriğe bağlı olmadığına emin olunuz.
- Bakım anında koruyucuların sökülmesi halinde sıcak bölgelere temas edilmemelidir. Kesinlikle elektrik kesilmeli, sıcak bölgeler soğuduktan sonra bakım işlemi yapılmalıdır.
- Makine +5 °C ile +40 °C ortam sıcaklığı arasında çalışacak şekilde tasarlanmıştır.
- Ürünün üzerindeki prize, 12A'in üzerinde akım çekebilecek bir cihaz bağlanamaz.
- Cihazı min. 220 V, max 230 V alternatif akımda çalıştırınız.

- Cihazların güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim ve yönetim sağlanmadıkça, bu cihazın, fiziksel, duyu ve zihinsel yetenekleri özürli olan (çocuklar dahil ) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılması amaçlanmamıştır. Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar, gözetim altında bulundurulmalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Enerjilendirildiğinde veya soğurken ütü ve kordonu, 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurulmalıdır.
- Cihazın bağlanacağı tesiste tüm kutupları ayırıcı bir düzen kullanılması gerekmektedir.

---

ÜRÜNÜN YUKARIDA YER ALAN HUSUSLAR DİKKATE ALINMADAN  
KULLANILMASI DURUMUNDA OLUŞABİLECEK HASAR YADA  
YARALANMALARDAN İMALATÇI FIRMA SORUMLU DEĞİLDİR.

---

## MONTAJ

Ütü masasını eğimli veya kaygan olmayan yere kurunuz. İş emniyeti ve kullanıcı sağlığı bakımından zeminin elektrik ve ısı direnci yüksek yalıtkan bir malzemeden mamül olmasına dikkat ediniz.

## KULLANMA TALİMATLARI

### • Tablanın Kullanılması

Masanın arkasına yerleştirilmiş olan Tiny Mini buhar kazanını kullanma talimatlarına uygun olarak çalıştırdıktan sonra;

**1-** Rezistans açma-kapama anahtarını **(4)** açınız. Sıcaklığı istediğiniz dereceye gazlı termostatı **(7)** kullanarak ayarlayınız. Sıcaklık min. (30°C – Max. 90°C) arasında ayarlanabilir. Rezistans devrede lambası **(5)** çalışmanıza bağlı olarak devreye girip çıkacak, ayarlanan sıcaklık değerini sağlayacaktır.

### **2- SM TM 2035 ve SM TMU 2035 modelleri için;**

Vakum yaptırmak istediğinizde, emici fanı **(18)** vakum açma-kapama anahtarını **(3)** kullanarak açınız. Vakum ayak pedalına **(10)** basınız. Vakum motorunun devreye girmesiyle vakum motoru devrede lambası **(6)** yanacaktır. Pedala ayağınız basılı kaldığı sürece, cihazınız vakum yapacaktır.

### **3- SM TM 2035 S ve SM TMU 2035 S modelleri için;**

Vakum yaptırmak istediğinizde vakum açma-kapama anahtarını **(3)** açınız. Buhar kazanı üzerindeki el ütüsünü **(16)** yerinden kaldırdığınız zaman emici fanın **(18)** otomatik olarak devreye girmesiyle vakum motoru devrede lambası **(6)** yanacaktır. El ütüsünü buhar kazanı üzerindeki yerine koyduğunuzda vakum otomatik olarak duracak ve vakum motoru devrede lambası sönecektir.

**Uyarı:** Makinenizi uzun süre vakum yaptırmayınız. Bu durum tablanın fazla soğuyarak ütüden çıkan buharın yoğunlaşarak ütüleme yüzeyinin ıslanmasına ve motorun aşırı ısınarak arızalanmasına neden olacaktır.

Vakum sensörü deliğine el ile temas etmeyiniz, ya da elinizle önünü kapamayınız.

## DEPOLAMA

Makinenizi mümkün olduğunca paketlenmiş olarak muhafaza ediniz ve kötü hava şartlarından koruyun.

Geçici kullanım dışı halleri durumunda makinenizi nemli ortamlarda bırakmayınız ve üstünü su geçirmez bir örtü ile örtünüz.

Makinenizi asla olumsuz hava şartlarına maruz bırakmayınız.

## TAŞIMA

Makineniz havalı naylona sarılı bir şekilde ambalajlanmış ise transpalet üzerinde ya da iki taraftan el ile kaldırarak istediğiniz yere taşıyabilirsiniz. Şayet tahta sandıkla paketlenmiş ise çivileri çıkartarak sandığı çözün. Makineyi taşırken üst tablasından tutunuz, elektrik panosundan tutmayınız.

Kullanıma geçmeden önce bütün naylonların söküldüğünden emin olun.

## BAKIM TALİMATLARI

Bakım işleminden önce mutlaka ana şalteri kapatınız ve makinenin soğumasını bekleyiniz. Kesinlikle makinenin elektriğini kesiniz.

- Mesai bitiminde ana şalteri kapatınız.
- Gerekli görüldüğünde masa bezini değiştiriniz.

## KARŞILAŞILABİLECEK PROBLEMLER VE ÇÖZÜMLERİ

| Problem   | Sebebi   | Çözüm  |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Ön panel üzerindeki ışıklı anahtarlar yanmıyor.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Elektrik kesiktir.</li><li>• Elektrik bağlantısı yok.</li><li>• Priz bozuktur.</li></ul>             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Elektrik bağlantısını yapınız.</li><li>• Fişi prize iyice yerleştiriniz.</li><li>• Prizi kontrol ediniz.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Pedala basınca fan çalışmıyor.</li><li>• Fan çalışmıyor.</li></ul>                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Elektrik temassızlığı var.</li><li>• Pedal arızalı</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Masa ile gövde arasındaki bağlantıyı kontrol ediniz.</li><li>• Silter yetkili servisine başvurunuz.</li></ul>      |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Ütöleme zemini ısınmıyor.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Gazlı termostat arızası.</li><li>• Elektrik temassızlığı var.</li><li>• Rezistans arızası.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Masa ile gövde arasındaki bağlantıyı kontrol ediniz.</li><li>• Silter yetkili servisine başvurunuz.</li></ul>      |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Tiny Mini S modellerinde el ütü sü yerinden hareket ettirildiğinde vakum motoru çalışmıyor.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vakum sensörü arızası.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Silter yetkili servisine başvurunuz.</li></ul>   |

## GÜVENLİK SEMBOLLERİ



**UYARI**

Yüksek voltaj ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

Cihazın elektriğini kesmeden tamire başlamayınız.

**DİKKAT**

KULLANMADIĞINIZ ZAMANLARDA CİHAZIN FİŞİNİ ÇEKİNİZ.

**DİKKAT**

SICAK YÜZEY DOKUNMA



**UYARI**

TAMİR BAKIM, YETKİLİ PERSONEL TARAFINDAN YAPILMALIDIR.